

Monsieur le Ministre Conseiller, Monsieur le Premier Secrétaire, Monsieur le Président de l'Association des Agronomes Chinois en France, Madame la responsable du développement international ; Messieurs les Présidents des Associations, Mesdames et Messieurs les adhérents, Chers collègues

Permettez-moi tout d'abord de remercier Mr Ren qui m'a offert cette opportunité d'être présent à votre cérémonie du 30<sup>ème</sup> Anniversaire.

Comme présenté par le Président de l'AACF, je représente ici l'Unité Mixte d'Appui aux Relations Internationales et ma présence repose aussi sur ma fonction dans cette Unité de Chargé de Mission Chine (mais aussi de l'Inde).

Notez que cette mission est conjointement menée avec notre chef du Bureau INRA-CIRAD à Pékin, Mr LI Zheng, plus connu que moi par certains d'entre vous.

Ma présence ici, c'est aussi pour vous montrer l'intérêt commun entre votre Association et notre action dans les domaines de recherche touchant l'agronomie, une discipline propre sinon spécifique à l'INRA et au CIRAD.

Avant de développer une vision possible de cet intérêt partagé, et tout en conservant nos propres initiatives et actions dans nos domaines respectifs, laissez moi vous dire un mot sur cette Unité Mixte d'Appui aux Relations Internationales.

Elle a été créée par la volonté des présidents de l'INRA et du CIRAD, MM François Houllier et Michel Eddi, le 6 Février 2015, un an jour pour jour, pour fédérer les activités de coopérations internationales des 2 instituts. L'objectif est de contribuer à une meilleure organisation de la recherche agronomique tout en valorisant les dispositifs de recherche et d'expérimentation régionale, en confortant les centres de recherche dans le pilotage de la politique de partenariat et en mobilisant les chercheurs autour des problèmes identifiés à l'échelon du territoire. Cette Unité est codirigée par MM Robert Habib et Philippe Petithuguenin de l'INRA et du CIRAD respectivement. Avec les chargés de mission de l'INRA et les Directeurs Régionaux du CIRAD, nous couvrons les 5 continents et avons établi un rapport avec toutes les grandes institutions nationales évoluant dans l'agriculture et l'agronomie.

En Chine, de nombreuses actions ont été initiées depuis longtemps par l'INRA et le CIRAD, avec des accords signés notamment avec la CAAS. Le bureau de Pékin, mis en place en 1999, a fortement contribué au rapprochement institutionnel avec la Chine. Ces actions sont poursuivies sous la bannière de l'UMA.RI.

Nos actions sont bien évidemment soutenues et accompagnées par l'Ambassade de France à Pékin et les Consulats, notamment ceux de Shanghai et Guangzhou. Dans le domaine de l'agriculture et de l'agronomie, outre le conseiller

scientifique et les Attachés, nous travaillons étroitement avec Mme Carole Ly, Conseiller d'Agriculture à l'ambassade de Pékin.

Ainsi, pour montrer la dynamique de ces actions, je vais vous citer quelques-unes réalisées au cours de l'année 2015.

Ainsi, en Juin dernier, nous avons monté une conférence Franco-Chinoise à Beijing sur l'agro-écologie dans le contexte de changement climatique. En Novembre, Mr Robert Habib a assisté à une réunion d'un panel de haut niveau à Beijing pour présenter l'initiative 4 pour mille, une initiative INRA-CIRAD-IRD supportée par le Ministère de l'Agriculture, discutée dans des réunions programmées au COP21 et faisant l'objet d'un programme international supporté par l'Union Européenne.

Sur un plan de la recherche, un laboratoire international associé, dénommé ECOLAND, a été créé pour approcher sur un plan scientifique la problématique des terres contaminées et les systèmes écosystémiques à mettre en œuvre pour développer des stratégies de restauration.

Avec la Chine, outre les thèmes d'agriculture et d'agronomie, nous couvrons aussi le thème des sciences du vivant, de l'alimentation et de la nutrition, un thème complétant les 3 axes de l'INRA, Agriculture, Environnement et Alimentation.

Dans les actions récentes, des contacts ont été établis en Juin dernier avec l'Université Jiatong de Shangai (précisément avec le Pr Zhao Liping de la School of Life Science and Biotechnonology, et l'Institut des Sciences Biologiques de Shanghai appartenant à la CAS (Pr Xu Lin). Dans la même foulée, la délégation française s'est rendue à l'Université Sun Yat-sen de Guangzhou, pour discuter d'une collaboration avec le Département de la Nutrition (Pr Ling Wenhua). Il y a 2 semaines, une délégation conduite par le Pr Ling a été reçue par le Département de Nutrition de l'INRA. Une réflexion est menée sur la suite à mener avec le SYSU

Les coopérations seront certainement amenées à se développer dans le futur. Ainsi, fin Octobre, à la demande de la CAS, une délégation conduite par M.WANG Ke-Qiang, DG et délégué du cabinet chargé de la stratégie de recherche de la CAS, a été reçue par Olivier Le Gall (DGDS) et Odile Villote (Agreenskills) pour discuter sur un rapprochement INRA-CAS dans les domaines de la recherche et de la formation, et ce, dans le cadre de la réforme stratégique à la CAS pour la période 2015-2030.

Cette énumération d'actions les plus récentes avec la Chine montre l'intérêt mutuel de nos 2 pays à coopérer.

C'est dans ces actions que nous souhaitons associer votre association et voir les domaines dans lesquels cette coopération pourrait être fructueuse dans un esprit gagnant-gagnant. Présentement, nous n'avons pas de dispositifs particuliers pour officialiser cette coopération. Nous avons entamé une discussion sur ce point qui, je l'espère, se poursuivra pour aboutir à des résultats pragmatiques. Un aspect qui me paraît être d'intérêt se situe sur un plan que je qualifierai d'humain. En effet, dans une coopération, avec n'importe quel pays mais il me semble que la

Chine présente une particularité particulièrement marquée, dans une coopération les chercheurs impliqués occupent une place centrale. Les différences culturelles peuvent amener ces chercheurs, français et chinois, à se poser des questions. Je pense qu'un contact avec des adhérents de votre association devrait pouvoir atténuer l'appréhension (supposée de certains de ces chercheurs français). Ainsi, je verrai bien dans l'avenir, au travers d'un accord mutuel, la possibilité d'organiser des rencontres avec ces chercheurs (entrant ou sortant) pour des échanges sur l'organisation des laboratoires en Chine ou en France, et sur un plan culturel pour indiquer les éléments les plus basiques sur la manière d'aborder les collègues scientifiques et les personnes de la vie de tous les jours.

Pour conclure, il faut souhaiter que l'INRA et la AACF fassent un long chemin ensemble et pourquoi pas fêter ensemble le 60<sup>ème</sup> anniversaire de l'Association. En attendant, je me joins à l'ensemble de mes collègues de l'INRA et du CIRAD pour vous souhaiter un joyeux 30<sup>ème</sup> anniversaire et une longue route à votre Association.

Et en cette veille de la nouvelle année, permettez-moi de vous souhaiter une bonne année de Singe.

Edmond ROCK, Paris le 6 Février 2016 – 30<sup>e</sup> Anniversaire de l'AACF